

【対応言語】

中国	台湾	香港	アメリカ
イギリス	日本	フランス	ドイツ
エジプト	スペイン	メキシコ	ロシア
オーストラリア	カナダ(英語)	インド	デンマーク
フィンランド	カナダ(フランス)	イタリア	韓国
オランダ	ポーランド	ブラジル	ポルトガル
スウェーデン	タイ	ベトナム	サウジアラビア
カタロニア	ハンガリー	ノルウェー	ギリシャ
インド(ヒンディー)	インド(タミール)	インドネシア	スロバキア
トルコ	ルーマニア	イスラエル	チェコ
マレーシア	スロベニア	ブルガリア	クロアチア
アイルランド			

使用上の注意事項

1. 翻訳の精度を保つ為、翻訳キーを押した後、提示音の1秒後に話し始めてください。
2. 普通のスピードでスムーズに話してください。
途中で何度も止まったり、2つの文を1つの文で話したりすると翻訳の精度が低くなります。
3. 口癖や方言は避けてください。
4. 話した後、話した内容がディスプレイ画面に表示されるので確認することができます。
5. 翻訳機を充電するとき、本体が熱くなる場合がありますが、品質には問題ございません。
6. 中国語認識機能を選択し、翻訳が正しくない場合は違う表現方法をお試しください。

製品名	Mayumi II
対応言語	45 言語
OS	Android6.0
プロセッサ	MTK6737 クアッドコア 1.1GHZ
内蔵メモリ	8GB(ROM) 1GB(RAM)
外部メモリ	Micro SD カード 最大 32GB
ディスプレイ	2.0" TFT 240*320 タッチパネル
スピーカー	内蔵ダイナミックスピーカー
マイク	内蔵デュアルマイク ノイズキャンセリング
USB	Micro 5 PIN
WiFi	802.11b/g/n 2.4G
WiFi 親機機能	最大 5 台まで接続可能
バッテリー容量	1250mAh
対応周波数バンド	GSM: B2、B3、B5、B8 WCDMA: B1、B2、B5、B8 TD-SCDMA: B34、B39 TDD: B38、B39、B40、B41 FDD: B1、B3、B7、B8、B20
録音翻訳	中国語 英語 広東語から 44ヶ国 1時間程度
ボイスレコーダー	内蔵メモリ 約 35 時間
録音時間	microSD カード 最大 32GB 使用時 約 380 時間
連続動作時間	約 7 ~ 8 時間
連続待受時間	約 3 日
同梱物	本体 / USB 充電ケーブル / 取扱説明書(保証書付) SIM カードトレー取出用ピン / SIM カード
端末サイズ 重量	21.2*48.6*15.7mm 95g

安全上のご注意

- 翻訳機を落としたり、衝撃を与えたりしないでください。また、ズボンの後ポケットに入れたり、腰にぶら下げたりしないでください。
- メーカーに認証された電池、充電器、アクセサリを使用してください。
- 本製品は防水ではありませんので、水の中に入れたり、濡れた手で使用しないでください。
- 0℃から35℃の正常温度環境で使用できます。-20℃から50℃の温度環境で保管できます。
規定温度以外の環境では壊れたり、商品寿命が短くなったりする可能性があります。
- 医療機器を使用する場合、本製品によって生成された無線周波数をご使用の医療機器に影響を及ぼす可能性がありますので、本製品の電源をお切りください。
- 本製品を機内で使用すると飛行機の電子ナビゲーターを妨害する可能性がありますので、飛行中は必ず本製品の電源をお切りください。
- 本製品は12歳未満のお子様には適しておりませんので、12歳未満のお子様が使用する場合は保護者の監視下にてご使用ください。



次世代AI携帯音声翻訳機 Mayumi II

ユーザーガイド



お国りのときは、こちらにお問い合わせください。

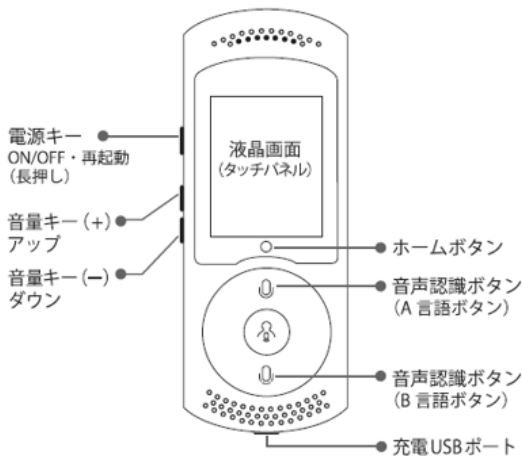
03-6812-1288

営業時間
10:00~18:00 (土日祝日を除く)

運営会社: 株式会社テラリンク

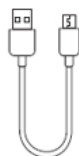
〒170-0013 東京都豊島区東池袋3丁目9-9 明昌MGビル8F
電話: 03-6812-1288 / FAX: 03-6812-1277
E-Mail: info@luckywifi.jp

各部名称



本体と付属品

- ・Mayumi II本体・・・1台
- ・充電用USBケーブル・・・1個
- ・取扱説明書



操作方法

■電源ON:
電源キーを2秒以上押し、液晶画面にアニメーションが表示され、ホーム画面が現れます。

■電源OFF:
電源キーを2秒以上押し、液晶画面に「電源を切る」/「再起動」のアイコンが現れます。「電源を切る」を選択するとシャットダウンします。「再起動」を選択すると、再起動します。

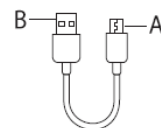
■翻訳操作:
「音声認識ボタン (A言語ボタン)」を押しながら、画面左上「A言語」を話すと画面右上の「B言語」に翻訳されます。「音声認識ボタン (B言語ボタン)」を押しながら右上の「B言語」を話すと「A言語」に翻訳されます。
※詳細は「翻訳言語の設定」を確認してください。

■音量の変更:
本体の左上側面の+ボタンを押すと音量が大きくなり、-ボタンを押すと音量が小さくなります。

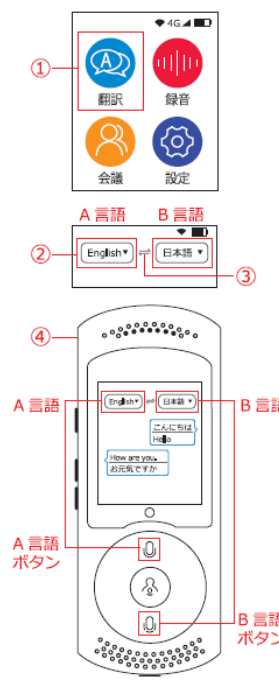
■履歴の表示方法:
画面の翻訳履歴は、長押しをすると「履歴をクリア」または「お気に入り」に登録できます。履歴の文字をタッチすると、翻訳結果を読み上げます。

■電池残量/通信状態の確認:
画面右上部のマークで電池残量や、通信状態を確認できます。

■充電方法:
本体の「充電USBポート」に、付属されているmicroUSBケーブルのコネクターAを挿入し、コネクターBをお持ちのパソコンなどのUSB端子に挿入してください。



翻訳言語の設定



① ホーム画面の【翻訳】メニューをタッチします。

② 画面上部の言語をタッチすると言語一覧が表示されますので各言語を選択してください。
【左側がA言語】
【右側がB言語】

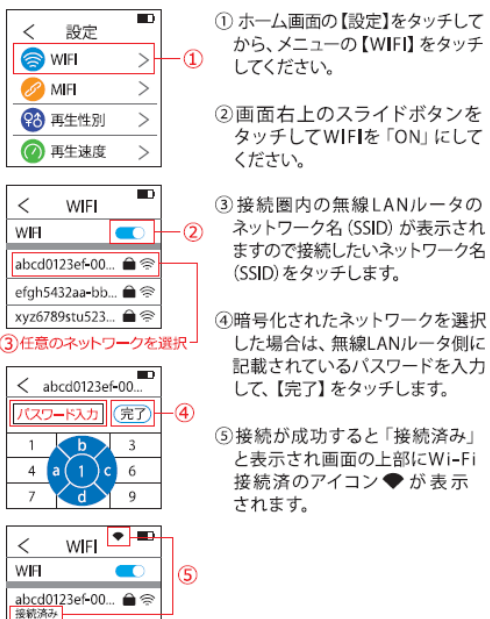
③ 画面中央の↔️アイコンをタッチするとA言語とB言語の切り替えができます。

④ 本体の【A言語ボタン】を押したまま会話をして、会話終了後ボタンを離します。
⇒B言語に翻訳された文章と音声の流れます。

本体の【B言語ボタン】を押したまま会話をして、会話終了後ボタンを離します。
⇒A言語に翻訳された文章と音声の流れます。

ネットワーク設定方法

【Wi-Fiをご使用する場合】



① ホーム画面の【設定】をタッチしてから、メニューの【WIFI】をタッチしてください。

② 画面右上のスライドボタンをタッチしてWIFIを「ON」にしてください。

③ 接続圏内の無線LANルータのネットワーク名 (SSID) が表示されますので接続したいネットワーク名 (SSID) をタッチします。

③ 任意のネットワークを選択

④ パスワードを入力し、【完了】をタッチします。

⑤ 接続が成功すると「接続済み」と表示され画面の上部にWi-Fi接続済みのアイコンが表示されます。

その他設定



【お気に入り機能】

よく使うフレーズをお気に入りに登録できます。

1. 翻訳画面を長押しするとメニューが表示されます。お気に入りをタッチすると内容が登録されます。

2. 翻訳画面を左から右にスワイプするとお気に入りの画面が表示され登録内容が表示されます。タッチすると読み上げが開始されます。

※メニューの翻訳履歴をクリアを選択すると、全履歴が削除されます。

	再生性別	男性と女性の音声を選択できます
	再生速度	読み上げ速度【4段階】が選択できます
	再生モード	読み上げをオート (自動) かマニュアル (選択式) が選択できます
	システム言語	画面表示の言語が選択できます
	スリープ	スリープまでの時間が選択できます

※現在、再生性別と再生速度は日本語と中国語間のみ対応となります。

録音・翻訳機能



1. 録音ボタン

■会話などを録音するボイスレコーダーとしてもご使用できます。

1. ホーム画面【録音】メニューをタッチします。録音ボタンを押すと録音が始まります。
2. 画面右上の ⋮ マークをタッチし、【録音リスト】から録音したデータを再生できます。

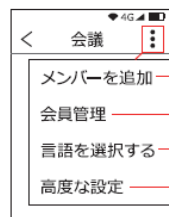
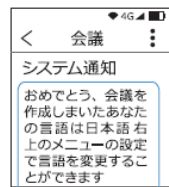
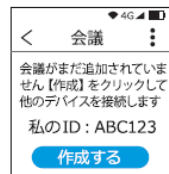


■英語・中国語・広東語で録音した内容は、テキスト化ができ録音内容を他国の言語に翻訳することができます。

1. 画面右上の ⋮ マークをタッチし、【言語の選択】をタッチして話す言語 (英語・中国語・広東語) と翻訳する言語 (多国語) を選択してください。
2. 録音ボタンを押して会話 (英語・中国語・広東語) を録音します。
3. 録音内容を再生するとその翻訳テキストが表示されます。左下丸ボタンの青文字の言語がテキスト表示されます。

中国語で会話した内容を日本語翻訳した場合

会議 (グループ翻訳機能)



■グループ翻訳機能を使用すれば世界各地 (最大500人) の人と45言語で会話が可能です。

1. ホーム画面【会議】メニューをタッチします。
2. 【作成する】ボタンをタッチして相手のIDを入力する、または自分のIDを相手に入力してもらおうと会議に参加できます。
3. システム通知がきたら完了です。言語ボタンを押して話をすればメンバーに翻訳された音声とテキストが届きます。

追加したい相手のIDを入力すればメンバーを追加できます

メンバーの確認や削除、会議の退会ができます

翻訳言語を選択できます

音声自動再生・シールドメッセージなどの設定ができます